



by the right of ownership at least one **Share of the Company**;

2. On 17 July 2002, the **Municipality** and the group of investors consisting of the **Lithuanian and USA J.St.Co. Ltd. "Itera Lietuva"**, **Stadtwerke Leipzig GmbH** and **VNG Verbundnetz Gas AG**, have signed the agreement of shareholders of **J.St.Co. „Klaipėdos energija“** (hereinafter – the **"First Agreement"**), by virtue whereof, *inter alia*, certain issues pertaining to the **Company's** management have been detailed, as well as agreed regarding a coordinated voting at general meetings of shareholders of the **Company** and in other bodies of the **Company**;
3. Since the moment of concluding the **First Agreement**, the number of shares of the **Company** pertained by ownership right to the parties of the **First Agreement** has changed, and the following events have taken place: the **Company's** shares pertaining by ownership right to **Lithuanian and USA J.St.Co.Ltd. "Itera Lietuva"** have been transferred into the ownership of **J.St.Co. Ltd. "Vakarų Lietuvos pramonės ir finansų korporacija"**, the **Company's** shares held by **VNG Verbundnetz Gas AG** have been transferred into the ownership of **VNG-Erdgascommerz GmbH**, whereas the **Company's** shares held by **VNG-Erdgascommerz GmbH** have been transferred to the ownership of **FHL**, the **Company's** shares held by **St.Co. "Vakarų Lietuvos pramonės ir finansų korporacija"** were transferred into the ownership of **FHL**, and the **Company's** shares held by **Stadtwerke Leipzig GmbH** have been transferred to the ownership of **FHL**;
4. After the **First Agreement** had been signed, the Articles of Association of the **Company** were coordinated and amended according to the new wording

teise valdantis bent vieną **Bendrovės Akciją**;

2. 2002 m. liepos mėn. 17 d. **Savivaldybė** ir investuotojų grupė, kurią sudarė **Lietuvos ir JAV UAB „Itera Lietuva“**, **Stadtwerke Leipzig GmbH**, ir **VNG Verbundnetz Gas AG**, pasirašė AB **„Klaipėdos energija“** akcininkų sutartį (toliau – **„Pirmoji sutartis“**), kurioje, be kita ko, buvo detalizuoti kai kurie **Bendrovės** valdymo klausimai ir sutarta dėl suderinto balsavimo **Bendrovės** visuotiniuose akcininkų susirinkimuose bei kituose **Bendrovės** organuose;
3. Po **Pirmosios sutarties** sudarymo momento pasikeitė **Pirmosios sutarties** šalims priklausančių **Bendrovės** akcijų skaičius bei įvyko šie pokyčiai: **Lietuvos ir JAV UAB „Itera Lietuva“** priklausiusios **Bendrovės** akcijos perėjo **uždarnosios akcinės bendrovės „Vakarų Lietuvos pramonės ir finansų korporacija“** nuosavybėn, **VNG Verbundnetz Gas AG** perleido jos valdomas **Bendrovės** akcijas **VNG-Erdgascommerz GmbH** nuosavybėn, o **VNG-Erdgascommerz GmbH** perleido jos valdomas **Bendrovės** akcijas **FHL** nuosavybėn, tuo tarpu uždaroji akcinė bendrovė **„Vakarų Lietuvos pramonės, finansų korporacija“** perleido jos valdomas **Bendrovės** akcijas **FHL** nuosavybėn, **Stadtwerke Leipzig GmbH** perleido jos valdomas **Bendrovės** akcijas **FHL** nuosavybėn;
4. Po **Pirmosios sutarties** pasirašymo Lietuvos Respublikos Seimas priėmė naują Akcinių bendrovių įstatymo redakciją, su kuria buvo suderinti ir pagal

of the Law on Stock Companies adopted by the Parliament of the Republic of Lithuania;

5. On 20 May 2003, the Parliament of the Republic of Lithuania adopted the Law on Heating Sector of the Republic of Lithuania (the current edition as of 1 January 2008) which regulates state management of the heat sector, activities of subjects of the heat sector, their relationship with the heat consumers, inter relationship and liability;
6. Taking into consideration, *inter alia*, the commitments established in the **First Agreement** of joint implementation, to the extent it is economically viable, of the construction, financing and operation of the power plant producing both heat and electricity;
7. Taking into consideration, *inter alia*, the changes of the actual situation having occurred after conclusion of the **First Agreement**, the **Shareholders** intend to enter into a new mutual agreement of shareholders of the **Company**, which would regulate the relationships of the **Shareholders** as those of the shareholders of the **Company**, and would supersede the **First Agreement** and promote implementation of the interests of the **Shareholders** while seeking to coordinate joint actions of the **Shareholders** and to establish pre-conditions for effective management of the **Company** by ensuring the **Company** is duly running its business and ensuring return on equity acceptable to the **Shareholders**;
8. The **Shareholders** intend to establish each **Shareholders's** right of pre-emption in acquiring **Company's** shares being sold by the other **Shareholder** and to establish the order of implementation of such right of pre-emption,

kurią buvo pakeisti **Bendrovės** įstatai;

5. 2003 m. gegužės 20 d. Lietuvos Respublikos Seimas priėmė Lietuvos Respublikos šilumos ūkio įstatymą (aktuali 2008 m. sausio 1 d. redakcija), kuris reglamentuoja šilumos ūkio valstybinį valdymą, šilumos ūkio subjektų veiklą, jų santykius su šilumos vartotojais, tarpusavio ryšius ir atsakomybę;
6. Atsižvelgami į, be kita ko, **Pirmojoje sutartyje** įtvirtintus įsipareigojimus kartu įgyvendinti bendros šilumos ir elektros energijos gamybos elektrinės statybą bei finansavimą, valdymą, jei tai ekonomiškai naudinga;
7. Atsižvelgdami į, be kita ko, įvykusius po **Pirmosios sutarties** sudarymo faktinės situacijos pokyčius, **Akcininkai** ketina sudaryti tarpusavyje naują **Bendrovės** akcininkų sutartį, kuri reguliuotų **Akcininkų** kaip **Bendrovės** akcininkų tarpusavio santykius, pakeistų **Pirmąją sutartį** bei skatintų **Akcininkų** interesų įgyvendinimą, siekdami suderinti bendrus **Akcininkų** veiksmus bei sudaryti sąlygas efektyviam **Bendrovės** valdymui, užtikrinant sklandžią **Bendrovės** veiklą ir **Akcininkams** priimtina pelno grąžą;
8. **Akcininkai** ketina įtvirtinti kiekvieno **Akcininko** pirmumo teisę įsigyti kito **Akcininko** parduodamas **Bendrovės** akcijas ir nustatyti šios pirmumo teisės įgyvendinimo tvarką,

The **Parties** have agreed upon the following

terms and conditions of the **Agreement**:

Šalys susitaria dėl šių **Sutarties** sąlygų:

### **1. Definitions**

### **1. Sąvokos**

The definitions below used in the present **Agreement**, shall have the following meanings ascribed to them, unless the context requires otherwise:

Šioje **Sutartyje** žemiau išvardintos sąlygos, išskyrus, jeigu kontekstas reikalautų kitos reikšmės, turi šias joms priskirtas reikšmes:

The "**Agreement**" – shall mean the present agreement of the **Shareholders** of the **Company**.

"**Sutartis**" – reiškia šią **Bendrovės Akcininkų** sutartį.

The "**Articles of Association**" – shall mean Articles of Association of the **Company** registered according to the laws and other legal acts of the Republic of Lithuania, effective at any time of performance hereof.

"**Įstatai**" – reiškia Lietuvos Respublikos įstatymų ir kitų norminių aktų nustatyta tvarka įregistruotus **Bendrovės** įstatus, galiojančius bet kuriuo šios **Sutarties** vykdymo momentu.

"**Essential**" – in terms of misrepresentation or misleading representation by **Shareholder**, shall mean an event, condition, fact, change or impact, which causes direct losses to the other **Shareholders** or the **Company**, which amount exceeds LTL 500,000 (five hundred thousand Lithuanian Litas), and voting of the **Shareholders**, members of the Supervisory Council of the **Company** nominated by the **Shareholders** or members of the Board of the **Company** nominated by the members of the Supervisory Council of the **Company** nominated by the **Shareholders** deviating from what has been agreed herein.

"**Esminis**" – **Akcininko** patvirtinimo ar garantijos pažeidimo ar klaidingumo prasme, reiškia įvykį, sąlygą, faktą, pasikeitimą ir įtaką, sukeliančią kitiems **Akcininkams** ar **Bendrovei** tiesioginius nuostolius, kurių suma viršija 500 000 (penkis šimtus tūkstančių) litų bei **Akcininkų** ar jų pasiūlytų stebėtojų tarybos narių ar **Akcininkų** pasiūlytų **Bendrovės** stebėtojų tarybos narių pasiūlytų **Bendrovės** valdybos narių balsavimas kitaip negu numatyta šioje **Sutartyje**.

"**Share(s)**" – each severally and jointly shall mean share(s) of the **Company** with all property and non-property rights ascribed thereto.

"**Akcija(-os)**" – atskirai ir kartu reiškia **Bendrovės** akcija(-as) bei visas joms suteiktas turtines ir neturtines teises.

The "**Consolidated Vote**" shall mean a written consolidated agreement of **Parties** or members of the Supervisory Board appointed by the **Parties** or members of the Board before passing a resolution upon important issue for the **Company**.

"**Bendru susitarimu**" – reiškia Šalių ar Šalių paskirtų stebėtojų tarybos narių ar valdybos narių bendrą susitarimą raštu prieš priimant sprendimą svarbiu **Bendrovei** klausimu.

"**Waste**" shall mean household (domestically collected) and other waste which are collected at the source, which are similar to domestic

"**Atliekos**" reiškia buitines (buityje susidarancias) ir kitokias atliekas, susidarancias prie šaltinio, kurios savo pobūdžiu yra panašios į

waste in its nature and consistence being able to be burnt in the **Power-Plant**, except for the constructional and demolition waste and except for the hazardous waste (as it is defined in the wording of the Waste Management Regulations, adopted by the Order of the Minister of Environment No 217, of 14 July, 1999 with its later amendments and supplements, effective at the moment of the conclusion of this **Agreement**), which is of good quality and suitable for combustion.

“**Power-Plant**” shall mean the heat power plant intended to be built in the Klaipėda city and which will consume as a raw the local fuel and the **Waste**, which is to be built, run, managed and invested into by a joint venture UAB “Fortum Klaipėda”, legal entity code: 301276531 (hereinafter – “**Owner of the Power-Plant**”), established by the **Company** and its business partner **FHL**.

## 2. Objective and subject matter of the Agreement

2.1. In order to successfully implement the development of the **Company** and to entrench in the market, the **Shareholders** confirm that they are interested in efficient and operative management and activity of the **Company**.

2.2. The **Shareholders** have agreed on collaboration and shall make reasonable efforts in achieving that the **Company** becomes efficiently operating company supplying the heat energy. In order to achieve these objectives, specifically the following has to be implemented:

- efficient consumption and saving of energy resources, consumption of local, renewable and waste energy resources;
- solutions of common and special plan on the heat energy supply to the Klaipėda city;
- securing of clean environmentally friendly technology;

butines atliekas ir yra tokios sudėties, kuri leidžia jas deginti **Elektrinėje**, išskyrus statybos ir griovimo atliekas bei pavojingas atliekas (kaip jos apibrėžtos šios **Sutarties** sudarymo metu galiojančioje LR atliekų tvarkymo taisyklių, patvirtintų LR Aplinkos ministro 1999 m. liepos 14 d. įsakymu Nr. 217, su vėlesniais pakeitimais ir papildymais, redakcijoje), kurios yra geros kokybės ir tinkamos deginimui.

„**Elektrinė**“ reiškia Klaipėdos mieste ketinamą pastatyti termofikacinę elektrinę, kurioje kaip žaliava būtų naudojamas vietinis kuras ir **Atliekos**, ir kuri bus statoma, eksploatuojama ir valdoma **Bendrovės** ir jos verslo partnerio **FHL** įkurtos bendros įmonės UAB “Fortum Klaipėda”, juridinio asmens kodas: 301276531 (toliau – **Elektrinės savininkas**).

## 2. Sutarties tikslas ir dalykas

2.1 Siekiant sėkmingai įgyvendinti **Bendrovės** plėtrą bei įsitvirtinti rinkoje, **Akcininkai** patvirtina, kad jie yra suinteresuoti efektyviu ir veiksmingu **Bendrovės** valdymu bei veikla.

2.2. **Akcininkai** susitarė dėl bendradarbiavimo ir dėl protingas pastangas, siekdami, kad **Bendrovė** taptų efektyviai veikiančia įmone, tiekiančia šilumos energiją. Siekiant šių tikslų, konkrečiai turi būti įgyvendinti:

- efektyvus energijos išteklių vartojimas ir taupymas, vietinių, atsinaujinančių ir atliekinių energijos išteklių vartojimas;
- bendrojo ir specialiojo plano sprendimai aprūpinant Klaipėdos miestą šilumos energija;
- švarių, ekologiškų technologijų diegimo užtikrinimas;

- signing of the long term heat sale and purchase (supply) agreement by and between the **Company** and the **Owner of the Power-Plant**, through the **Power-Plant** project;
- ensuring both the reliable supply of heat and quality of supply of heat as required by the laws of the Republic of Lithuania, and centralised supply of heat to the consumers by economically justified prices as it is provided in the laws of the Republic of Lithuania
- ilgalaikės šilumos pirkimo-pardavimo (tiekimu) sutarties tarp **Bendrovės** ir **Elektrinės savininko**, sudarymas įgyvendinant **Elektrinės** projektą;
- šilumos tiekimo patikimumo bei Lietuvos Respublikos įstatymais reikalaujamos šilumos tiekimo kokybės užtikrinimas ir šilumos tiekimas centralizuotai vartotojams ekonomiškai pagrįstomis kainomis kaip tai numatyta Lietuvos Respublikos įstatymuose.

2.3. The **Shareholders** agree that the main objective of this **Agreement** is to optimize the management structure of the **Company**, to coordinate decision-making process in business activity of the **Company** and management, ensure joint actions in implementing management of the **Company** and its further development. Having paid due regard to the **First Agreement**, the **Shareholders** will seek to implement the **Power-Plant** project. The **Shareholders** confirm their common understanding, that **FHL** through the **Owner of the Power-Plant** will be able to implement the **Power-Plant** project only upon occurrence of all legal, technical, environmental and financial pre-conditions, including but not limited to:

- conducting the evaluation of impact on environment and adopting a positive decision by the competent State institutions of the Republic of Lithuania in relation to the planned economic activity;
- concluding of the long term heat sale and purchase (supply) agreement by and between the **Company** and the **Owner of the Power-Plant** following the order established by the laws of the Republic of Lithuania;
- concluding of the long term contract

2.3. **Akcininkai** susitaria, kad pagrindinis šios **Sutarties** tikslas yra optimizuoti **Bendrovės** valdymo struktūrą, koordinuoti **Bendrovės** ūkinės veiklos ir valdymo sprendimų priėmimą, užtikrinti bendrus veiksmus, įgyvendinant **Bendrovės** valdymą bei tolesnę jos plėtrą. Atsižvelgdami į **Pirmąją sutartį**, **Akcininkai** sieks įgyvendinti **Elektrinės** projektą. **Akcininkai** patvirtina bendrą supratimą, kad **FHL** per **Elektrinės savininką** galės įgyvendinti **Elektrinės** projektą tik įvykus visoms teisinėms, techninėms, aplinkosauginėms ir finansinėms prielaidoms, įskaitant bet neapsiribojant:

- atlikus poveikio aplinkai vertinimą bei kompetentingoms Lietuvos Respublikos institucijoms priėmus teigiamą sprendimą dėl planuojamos ūkinės veiklos galimybių;
- Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka sudarius ilgalaikę šilumos pirkimo-pardavimo (tiekimu) sutartį tarp **Elektrinės savininko** ir **Bendrovės**;
- Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta

between closed stock company Klaipėdos regiono atliekų tvarkymo centras and the **Owner of the Power-Plant** for the required amount of the **Waste** to the **Owner of the Power-Plant** for combustion in the **Power-Plant** using the services of the **Owner of the Power-Plant** following the order established by the laws of the Republic of Lithuania.

If upon sole discretion of the **FHL** all legal, technical, environmental and financial pre-conditions of the **Power-Plant** project are met or occurred til 1 August 2009, the **Power-Plant** could be built til 1 May 2013. If upon sole discretion of the **FHL** all legal, technical, environmental and financial pre-conditions of the **Power-Plant** project are not met til 1 July 2009, the **FHL** has a right to set other term of the implementation of the **Power-Plant** project.

**The Parties** shall make all best efforts to coordinate and sign the separate agreement til 1 August 2009, which shall establish the action plan for the implementation of the **Power-Plant** project and investment protection of **FHL** and the **Owner of the Power-Plant**.

2.4. This Agreement sets forth principles of cooperation and joint actions of the **Shareholders**, basics for formation and activities of the Supervisory Council and the Board of the **Company** and measures for ensuring the order of voting at the general meetings of shareholders of the **Company** on certain questions, efficient work of the Supervisory Council and the Board of the **Company**, principles of distribution of profit of the **Company** and regulates other relationships of the **Shareholders** regarding the activities of the **Company**. This Agreement also establishes each **Shareholder's** right of pre-emption in acquiring **Company's** shares being sold by another **Shareholder** and sets forth the order of exercising the right of pre-emption.

tvarka sudarius ilgalaikę sutartį tarp uždarosios akcinės bendrovės Klaipėdos regiono atliekų tvarkymo centras ir **Elektrinės savininko** dėl **Elektrinės savininkui** reikiamo kiekio **Atliekų** tiekimo deginimui **Elektrinėje** naudojant **Elektrinės savininko** paslaugas.

Jeigu **FHL** nuožiūra bus įgyvendintos ar įvyks visos **Elektrinės** projekto teisinės, techninės, aplinkosauginės ir finansinės prielaidos iki 2009 rugpjūčio 1 dienos, tai **Elektrinė** gali būti pastatyta iki 2013 gegužės 1 dienos. Jeigu **FHL** nuožiūra visos **Elektrinės** projekto teisinės, techninės, aplinkosauginės ir finansinės prielaidos nebus įgyvendintos iki 2009 liepos 1 dienos, **FHL** turi teisę nukelti **Elektrinės** projekto įgyvendinimą kitam terminui.

Šalys iki 2009 rugpjūčio 1 dienos turi dėti visas geriausias pastangas suderinti ir pasirašyti atskirą sutartį, kuri turi numatyti **Elektrinės** projekto įgyvendinimo veiksmų planą ir **FHL** bei **Elektrinės savininko** investicijų apsaugą.

2.4. Ši Sutartis nustato **Akcininkų** bendradarbiavimo principus ir bendrus veiksmus, **Bendrovės** stebėtojų tarybos ir valdybos formavimo ir veiklos pagrindus ir priemones, užtikrinančias balsavimo tam tikrais klausimais **Bendrovės** visuotiniuose acnininkų susirinkimuose tvarką, sklandžią **Bendrovės** stebėtojų tarybos ir valdybos veiklą, **Bendrovės** pelno skirstymo principus, bei reglamentuoja kitus **Akcininkų** santykius, susijusius su **Bendrovės** veikla. Ši Sutartis taip pat įtvirtina kiekvieno **Akcininko** pirmumo teisę įsigyti kito **Akcininko** parduodamas **Bendrovės** akcijas ir nustato šios pirmumo teisės įgyvendinimo tvarką.

### **3. Representations and obligations of the Shareholders.**

3.1. The **Shareholders** represent to each other that each of them has duly obtained all necessary and legally valid authorisations, consents and approvals, including ones issued by the state power and executive institutions, he needs to obtain for the execution and signing of the **Agreement** and fulfilment of the obligations under the **Agreement**.

3.2. The **Shareholders** also represent that they are authorised to execute and sign this **Agreement**, as well as to fulfil all obligations established by the present **Agreement**.

3.3. The **Shareholders** undertake during the term of validity of this **Agreement** to form and adopt resolutions that by their contents and form correspond to the standards of fair and reasonable business as well as principles of social responsibility, as well as to restrain from any actions, that may adversely affect in any way the economic or financial standing of the **Company** or its standing at the market, or value of the **Shares** of the **Company**. Any purchase, sale or other transactions between the **Company** and any **Shareholder** or their parent companies, branches or subsidiaries or other associated legal entities shall be always concluded at ordinary competitive terms, following the ordinary course of business, unless the transaction concluded under different conditions is beneficial for the **Company**.

3.4. Each **Shareholder** undertakes, to the extent he can, to support the seeking of the below mentioned objective of business and energetics policy, if it is economically justified for him:

- eventually ensure safe and environmentally friendly heat energy supply to the **Company's** clients at an acceptable price.

### **3. Akcininkų patvirtinimai ir įsipareigojimai.**

3.1. **Akcininkai** vienas kitam patvirtina, kad kiekvienas jų tinkamu būdu gavo visus jam gauti priklausančius šios **Sutarties** sudarymui, pasirašymui ir įsipareigojimų pagal šią **Sutartį** vykdymui būtinus bei turinčius juridinę galią valdžios ir valdymo įstaigų bei kitus įgaliojimus, sutikimus ir patvirtinimus.

3.2. **Akcininkai** taip pat patvirtina, kad yra įgaliojti sudaryti ir pasirašyti šią **Sutartį** bei vykdyti visus savo šioje **Sutartyje** įtvirtintus įsipareigojimus.

3.3. **Akcininkai** įsipareigoja šios **Sutarties** galiojimo laikotarpiu, formuluoti ir priimti sprendimus, kurie savo turiniu ir forma atitiktų sąžiningo ir protingo verslo normas ir socialinės atsakomybės principus, o taip pat susilaikyti nuo bet kokių veiksmų, kurie gali koku nors būdu pakenkti ekonominei, finansinei **Bendrovės** padėčiai ar jos padėčiai rinkoje, arba **Bendrovės Akcijų** vertei. Bet kokio pirkimo, pardavimo ar kitokie sandoriai tarp **Bendrovės** ir bet kurio **Akcininko** arba jų motininių įmonių, filialų ar dukterinių įmonių (kontroliuojamų įmonių) ar kitų su jomis susijusių juridinių asmenų turi būti visada sudaromi normaliomis konkurentinėmis sąlygomis, laikantis įprastos komercinės praktikos, nebent kitokiomis sąlygomis sudaromas sandoris būtų naudingas **Bendrovei**.

3.4. Kiekvienas **Akcininkas** įsipareigoja, jei tai yra jam ekonomiškai pagrįsta, pagal savo išgales remti žemiau nurodyto verslo ir energetikos politikos tikslo siekimą:

- ilgainiui garantuoti saugų ir aplinkai nekenksmingą šilumos energijos tiekimą **Bendrovės** klientams už prieinamą kainą.

#### 4. Policy of the centrally supplied heat energy

4.1. The **Shareholders** understand and agree that the technology of production and transfer of centrally supplied heat is the most advanced technology of heat energy provision to consumers and is most environmentally friendly.

4.2. The **Shareholders** understand and agree that the cost of the centrally supplied heat mostly depends on the volumes of supply of this type of energy. The volumes of the heat energy centrally supplied to the consumers of Klaipėda city and the scope of demands of the consumers firstly depends on the price and quality of the services provided by the **Company**.

4.3. The **Shareholders** understand and agree that the number of the consumers of centrally supplied heat and the volumes of heat consumed by them first of all depends on competitive ability of prices of the heat supplied by the **Company** in comparison with other means of production and provision of the heat energy and quality of heat energy.

4.4. The **Shareholders** agree to seek that due to implementation of the objectives of the present agreement the heat supplied by the **Company** becomes competitive and heat consumers of Klaipėda city choose means of production and provision of heat paying due regard to the economical and environmental benefit. The **Municipality** undertakes to ensure that agencies and organizations financed from its budget remain the consumers of district heat network following the Special plan which was approved by the **Municipality**.

4.5. The **Shareholders** agree to seek high efficiency degree in heat production and provision area. If it becomes necessary to renew the structure of heat production and provision, the general heat production and provision shall be preferred to a production by

#### 4. Centralizuotai tiekiamos šilumos energijos politika

4.1. **Akcininkai** supranta ir sutinka, kad centralizuotai tiekiamos šilumos gamybos ir perdavimo technologija yra viena pažangiausių vartotojų aprūpinimo šilumos energija technologijų, mažiausiai įtakojanti aplinką.

4.2. **Akcininkai** supranta ir sutinka, kad centralizuotai tiekiamos šilumos savikaina labai priklauso nuo šios energijos rūšies realizavimo apimčių. Klaipėdos miesto centralizuotai teikiamos šilumos energijos vartotojų ir jų pareikalautos šilumos energijos apimtys visų pirma priklauso nuo **Bendrovės** tiekiamų paslaugų kainos bei kokybės.

4.3. **Akcininkai** supranta ir sutinka, kad centralizuotai tiekiamos šilumos vartotojų bei jų vartojamos šilumos kiekis, visų pirma, priklauso nuo **Bendrovės** tiekiamos šilumos kainų konkurencingumo palyginus su kitais šilumos energijos gamybos bei apsirūpinimo būdais ir šilumos kokybės.

4.4. **Akcininkai** susitaria siekti, kad įgyvendinus šios sutarties tikslus **Bendrovės** tiekiamą šilumą taps konkurencinga ir Klaipėdos miesto šilumos vartotojai rinksis šilumos gamybos bei tiekimo būdus atsižvelgiant į ekonominę bei aplinkosauginę naudą. **Savivaldybė** įsipareigoja užtikrinti, kad iš jos biudžeto finansuojamos įstaigos ir organizacijos išliks centralizuoto šilumos tinklo vartotojomis pagal **Savivaldybės** patvirtintą Specialųjį planą.

4.5. **Akcininkai** susitaria šilumos gamybos ir perdavimo srityje siekti aukšto efektyvumo laipsnio. Iškilus būtinybei atnaujinti šilumos gamybos bei perdavimo struktūrą, pirmenybė prieš šilumos gamybą, panaudojant pavienius mažus klientų (vartotojų) įrenginius, bus teikiama

small stand-alone facilities of the customers.

centralizuotai šilumos gamybai bei perdavimui.

### 5. Setting of the Prices of Heat Energy

5.1. The **Shareholders** agree that the structure of centrally supplied heat energy prices shall correspond with the requirements of the legal acts of the Republic of Lithuania and European Union and shall efficiently promote energy saving, shall convey the dynamics of expenses in accordance with present requirements, shall be understandable for clients, shall eventually ensure the efficient operation and liquidity of the **Company**, including, without limitation, the pursuance of profitability being not lower than maximum allowed profitability indicator according to the methodology of fixing heating prices or analogous normative legal act approved by the competent state authority (which at the time of entering into this **Agreement** is the National Control Commission for Prices and Energy).

5.2. Prices of centrally supplied heat and (or) hot water are based on expenditures incurred by the supplier as established by the legal acts of the Republic of Lithuania.

5.3. The price of the centrally supplied by the **Company** heat can change, if the prices of fuel, water, electricity, taxes and charges or expenses related to CO<sub>2</sub> –trading allowances or like expenses (if applicable) change, also if the average wage approved by the authorised institutions of the Republic of Lithuania and the inflation rate announced by the Statistics Department of the Republic of Lithuania or other authorised competent institution changes. The prices of the centrally supplied by the **Company** heat and (or) hot water shall be recalculated according to the methodology of setting of the prices of heat and (or) hot water, which is prepared by the State Prices and Energetics Control Commission. If regulated pricing of the centrally supplied heat and (or) hot water sale becomes not applicable to the **Company**, the **Company**, to the extent this is in line with Lithuanian laws

### 5. Šilumos energijos kainų nustatymas

5.1. **Akcininkai** susitaria, kad centralizuotai tiekiamos šilumos energijos kainų struktūra turi atitikti Lietuvos Respublikos ir Europos Sąjungos teisės aktų reikalavimus bei kuo efektyviau skatinti energijos taupymą, pagal dabarties reikalavimus perteikti išlaidų dinamiką, būti suprantama klientams, ilgainiui užtikrinti **Bendrovės** efektyvų darbą ir likvidumą, įskaitant, bet neapsiribojant, siekimą pelno rodiklio, kuris yra ne mažesnis nei maksimalus leidžiamas pelno rodiklis pagal kompetentingos valstybės institucijos (**Sutarties** pasirašymo metu tokia institucija yra Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija) patvirtintą šilumos kainų nustatymo metodiką ar analogišką norminį teisės aktą.

5.2. Centralizuotai teikiamos šilumos ir (ar) karšto vandens kainos grindžiamos Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatytais tiekėjo sąnaudomis.

5.3. **Bendrovės** centralizuotai tiekiamos šilumos kainos gali keistis, pasikeitus kuro, vandens, elektros energijos, mokesčių, rinkliavų, Lietuvos Respublikos įgaliotų institucijų patvirtinto vidutinio darbo užmokesčio bei Lietuvos Respublikos statistikos departamento ar kitos įgalios kompetentingos institucijos skelbiamam infliacijos dydžiui, ar pasikeitus išlaidų, susijusių su apyvartiniais taršos CO<sub>2</sub> (anglies dioksidu) leidimais dydžiui ar panašioms išlaidoms (jei taikoma). **Bendrovės** centralizuotai tiekiamos šilumos ir (ar) karšto vandens kainos privalo būti perskaičiuojamos vadovaujantis šilumos ir (ar) karšto vandens kainų nustatymo metodika, kurią parengia Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija. Jeigu **Bendrovės** atžvilgiu nustoja būti taikoma centralizuotai tiekiamos šilumos ir (ar) karšto vandens reguliuojama kainodara, **Bendrovė** nustatydamas kainas už centralizuotai tiekiamą šilumą ir (ar) karštą

and other legal acts then in effect, shall set prices of the centrally supplied heat and (or) hot water considering, *inter alia*, quality of the heat and (or) hot water which is manufactured, environmental impact, scope of service, avoidance of investments by the customers, comfort and other similar factors.

#### **6. Structure of the Capital and Distribution of the Shares**

6.1. The authorised capital of the **Company** is distributed as follows at the moment of execution of the present Agreement:

<i>The Company's shareholder</i>	<i>Number of shares (in units)</i>	<i>Votes (%)</i>
<b>1. Municipality</b>	7673942	75.19274
<b>2. FHL</b>	2003028	19.62657
3. Other shareholders of the Company	528725	5.180686
Total (1+2+3)	10205695	100

6.2. The **Shareholders** agree that during the term of validity of the present **Agreement** any new conditions for subscription of a new issue of **Shares** shall be set forth in the way the **Shareholders** at the moment of the new issue of **Shares** could retain their *pro rata* shareholding in the authorised capital according to Clause 6.1 and unaltered rights ascribed to the **Shares**, provided the **Shareholders** fully exercise all their **Shares** subscription rights, provided this is not in conflict with the laws or other legal acts of the Republic of Lithuania.

6.3. If any of the **Shareholders** does not subscribe for **Shares** of a new issue of the Company in whole or in part and thus does not exercise its right of pre-emption in subscribing new issue of **Shares** of the Company ascribed to him by the Law on

vandenį, tiek kiek tai atitinka tuo metu galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus ir kitus teisės aktus, privalės atsižvelgti į gaminamos šilumos ir (ar) karšto vandens kokybę, aplinkosauginius veiksnius, paslaugų apimtį, vartotojų (klientų) atsisakymą ar nenorą investuoti, komfortą ir kitus panašius veiksnius.

#### **6. Kapitalo struktūra ir Akcijų pasiskirstymas**

6.1. Sutarties pasirašymo metu **Bendrovės** įstatinis kapitalas pasiskirstęs taip:

<i>Bendrovės akcininkas</i>	<i>Akcijų skaičius (vienetais)</i>	<i>Balsai (%)</i>
<b>1. Savivaldybė</b>	7673942	75,19274
<b>2. FHL</b>	2003028	19,62657
3. Kiti Bendrovės akcininkai	528725	5,180686
4. Iš viso (1+2+3)	10205695	100

6.2. **Akcininkai** susitaria, kad šios **Sutarties** galiojimo laikotarpiu bet kurios naujos **Akcijų** emisijos pasirašymo sąlygos bus nustatomos taip, kad **Akcininkai** galėtų išlaikyti naujos akcijų emisijos metu jiems pagal 6.1 punktą priklausančią įstatinio kapitalo procentinę dalį bei nepakitusias **Akcijų** suteikiamas teises, jeigu **Akcininkai** pasinaudos visomis savo **Akcijų** pasirašymo teisėmis visiškai, jeigu tai neprieštarauja Lietuvos Respublikos įstatymams ir kitiems norminiams aktams.

6.3. Jei bet kuris iš **Akcininkų** nepasirašo **Bendrovės** naujos emisijos **Akcijų** ar jų dalies ir tuo būdu nepasinaudoja savo Lietuvos Respublikos Akcinių bendrovių įstatyme įtvirtinta pirmumo teise pasirašyti naujos emisijos **Bendrovės Akcijų**, **Akcininkai pasiūlo**, kad šias naujos emisijos **Bendrovės Akcijas**, kurių

Stock Companies of the Republic of Lithuania, the **Shareholders** undertake to offer that these **Shares** of the new issue of the **Company**, which have not been subscribed by the **Shareholder** entitled to exercise the right of pre-emption, are subscribed for and acquired by the other wishing to acquire them **Shareholder** of the **Company**. The provisions of the first sentence of Clause 6.3 of the present Agreement shall be applicable to the extent they do not contradict the effective laws and other legal acts of the Republic of Lithuania.

nepasirašė, pasinaudojant pirmumo teise **Akcininkas**, pasirašytų ir įsigytų kitas jas pageidaujantis įsigyti **Bendrovės Akcininkas**. Šio Sutarties 6.3 punkte pirmojo sakinio nuostatos taikomos ta apimtimi, kuria jos neprieštarauja galiojantiems Lietuvos Respublikos įstatymams ir kitiems norminiams aktams.

#### 7. Adoption of the decisions by the bodies of the Company and management of the Company

7.1. The **Shareholders** agree not to propose, not to approve and not to pursue, also not to constrain the **Company** to propose, approve or pursue of implementation of actions that by themselves or their consequences could decrease or in any other way adversely affect number or value of the **Shares** held by the **Shareholders**, or property or non-property rights of the **Shareholders** ascribed to them by the held **Shares** or, insofar as it is relates to the competence or actions of the **Shareholders** according to the laws of the Republic of Lithuania, the value of shares of **FHL** in the **Owner of the Power-Plant**.

7.2. The **Shareholders** agree that the Supervisory Council of the **Company** shall consist of 7 (seven) members. The **Shareholders** agree that **FHL** shall have 2 (two) representatives in the Supervisory Council of the **Company**, whereas the **Municipality** shall have 5 (five) representatives in the Supervisory Council of the **Company**. During the term of validity of the present Agreement the **Shareholders** undertake to vote by all their votes at the general meeting of shareholders of the **Company** in favour of the resolutions ensuring the allotment of seats in the Supervisory Council of the **Company** between the representatives of the

#### 7. Bendrovės organų sprendimų priėmimas ir Bendrovės valdymas

7.1. **Akcininkai** susitaria nesiūlyti, nepritari ir nesiekti, jog būtų vykdomi, o taip pat neversti **Bendrovės** siūlyti, pritarti ar siekti, jog būtų vykdomi tokie veiksmai, kurie patys arba jų pasekmės sumažintų arba, kokių nors būdu neigiamai paveiktų **Akcininkų** valdomų **Akcijų** skaičių ar vertę ar **Akcininkų** turtines bei neturtines teises, suteikiamas jų valdomoms **Akcijoms**, ar, kiek tai susiję su **Akcininkų** kompetencija ar veiksmais pagal Lietuvos Respublikos įstatymus, **FHL** valdomų **Elektrinės savininko** akcijų vertę.

7.2. **Akcininkai** susitaria, kad **Bendrovės** stebėtojų tarybą sudaro 7 (septyni) nariai. **Akcininkai** susitaria, kad **Bendrovės** stebėtojų taryboje **FHL** turės 2 (du) atstovus, o **Savivaldybė** **Bendrovės** stebėtojų taryboje turės 5 (penkis) atstovus. Visą **Sutarties** galiojimo laiką **Akcininkai** įsipareigoja **Bendrovės** visuotiniuose akcininkų susirinkimuose balsuoti visais savo turimais balsais už sprendimus, užtikrinančius tokį vietų **Bendrovės** stebėtojų taryboje pasiskirstymą tarp **Savivaldybės** ir **FHL** atstovų, koks numatytas šiame **Sutarties** 7.2 punkte. Jeigu būtų privatizuotos **Savivaldybei** priklausančios **Bendrovės Akcijos** ar jų dalis ar **FHL** perleidus joms priklausančias **Bendrovės Akcijas** ar jų dalį, **Akcijų** neperleidę **Akcininkai**,

**Municipality** and **FHL**, as stipulated in Clause 7.2 herein. After all or part of the **Shares** of the **Company** held by the **Municipality** are privatized or after all or part of the **Shares** of the **Company** held by **FHL** are transferred, the **Shareholders** who have not transferred their **Shares** and who have their representatives in the Supervisory Council of the **Company** undertake to negotiate on allotment of seats in the Supervisory Council of the **Company** that would best reflect the changed situation.

7.3. The **Shareholders** agree that one may initiate recall or one may recall any member of the Supervisory Council of the **Company** and adopt a resolution on such recall, suspension of authorities or limitation of the competence of members of the Supervisory Council of the **Company** only upon receipt of an approval of the **Shareholder** having nominated member of the Supervisory Council in question.

7.4. Each of the **Shareholders** is entitled at any time to request to recall any of its nominated members of the Supervisory Council of the **Company** and to request to elect other person instead of the previously nominated member to the Supervisory Council of the **Company**. Whenever it is necessary, the **Shareholders** agree to convene a general meeting(-s) of shareholders of the **Company**, to vote at such meeting(-s) and to take such other actions to ensure, insofar as it is within their power, the implementation of the request of the **Shareholder** to recall its nominated member of the **Supervisory Council** of the **Company** and/or to elect other person nominated by this **Shareholder** instead of previously nominated member to the Supervisory Council of the **Company**.

7.5. The **Shareholders** represent that effective and operative management and activity of the **Company** is important to them. The **Shareholders** undertake to ensure that the decisions the Supervisory Council of the **Company** would be adopted striving at the

turintys savo atstovų **Bendrovės** stebėtojų taryboje, įsipareigoja derėtis dėl vietų pasiskirstymo **Bendrovės** stebėtojų taryboje, kuris atspindėtų pasikeitusią situaciją.

7.3. **Akcininkai** susitaria, kad inicijuoti atšaukimą ar atšaukti bet kurį **Bendrovės** stebėtojų tarybos narį bei priimti sprendimą dėl jų atšaukimo iš pareigų, jų įgaliojimų sustabdymo arba jų, kaip **Bendrovės** stebėtojų tarybos narių kompetencijos apribojimo galima tik gavus **Akcininko**, delegavusio tą **Stebėtojų tarybos narį**, pritarimą.

7.4. Kiekvienas **Akcininkas** turi teisę bet kuriuo metu pareikalauti atšaukti bet kurį iš **Bendrovės** stebėtojų tarybos narių, kurio kandidatūrą jis buvo pateikęs, bei pareikalauti išrinkti į **Bendrovės** stebėtojų tarybą vietoj jo pasiūlyto **Bendrovės** stebėtojų tarybos nario kitą asmenį. **Akcininkai** susitaria prireikus sušaukti **Bendrovės** visuotinį(-ius) akcininkų susirinkimą(-us), balsuoti šiame susirinkime(-uose) ir imtis kitų veiksmų, esančių **Akcininkų** galioje, siekiant užtikrinti, kad **Akcininko** reikalavimas atšaukti **Bendrovės** stebėtojų tarybos narį, kurio kandidatūrą jis buvo pateikęs, ir/ar išrinkti vietoj jo kitą šio **Akcininko** atstovą į **Bendrovės** stebėtojų tarybą būtų įgyvendintas.

7.5. **Akcininkai** patvirtina, kad jiems yra svarbus efektyvus ir veiksmingas **Bendrovės** valdymas bei veikla. **Akcininkai** įsipareigoja užtikrinti, kad **Bendrovės** stebėtojų tarybos sprendimai būtų priimami siekiant **Bendro susitarimo**, prieš tai tą klausimą išsamiai aptarus, o kiekvienas jų

**Consolidated Vote** and after advance and thorough discussion of the issues in question, whereas each their nominated member of the Supervisory Council will take efforts to eliminate any differences *bona fide* and will also strive at acting by consensus. The **Shareholders** shall ensure that the member of the Supervisory Council of the **Company** informs the **Shareholders** 1 day before the meeting of the Supervisory Council if the **Consolidated Vote** is not reached with other members of the Supervisory Council on any item of the agenda of the meeting of the Supervisory Council.

7.6. The **Shareholders** agree that the Board of the **Company** shall consist of 3 (three) members. The **Shareholders** shall undertake all such actions that are within their power and ensure during the term of validity of the present **Agreement** in the Board of the **Company** there is at least 1 (one) person nominated by a representative of **FHL** in Supervisory Council. After all or part of the **Shares** of the **Company** held by the **Municipality** are privatized or after all or part of the shares of the **Company** held by **FHL** are transferred, the **Shareholder** who has not transferred his **Shares** and the nominees of whose representatives in the Supervisory Council of the **Company** were elected to the Board of the **Company**, undertakes to negotiate on allotment of seats in the Board of the **Company** that would reflect the changed situation. The **Shareholders** undertake to ensure, insofar as it is within their power, that the resolutions of the Board of the **Company** be adopted striving at the **Consolidated Vote** and after the advance and thorough discussion of the issues in question, whereas each member of the Board nominated by the member of the Supervisory Council, nominated by the **Shareholder**, will take efforts to eliminate any differences *bona fide* and will strive at acting by consensus. The **Shareholders** shall ensure, insofar as it is within their power, that the member of the Board of the **Company** informs the **Shareholders** 1 day before the meeting of the

pasiūlytas stebėtojų tarybos narys stengtųsi geranoriškai pašalinti bet kokius skirtumus ir siektų veikti konsensuso pagrindu. **Akcininkai** įsipareigoja užtikrinti, kad **Bendrovės** stebėtojų tarybos narys informuotų **Akcininkus** likus dienai iki Stebėtojų Tarybos posėdžio dienos, jeigu nepavyksta pasiekti **Bendro susitarimo** su kitais Stebėtojų tarybos nariais koku nors Stebėtojų tarybos posėdžio darbotarkeje numatytu klausimu.

7.6. **Akcininkai** susitaria, kad **Bendrovės** valdybą sudaro 3 (trys) nariai. **Akcininkai** privalo imtis visų jų galioje esančių veiksmų bei užtikrinti, kad visą **Sutarties** galiojimo laiką **Bendrovės** valdybos nariu būtų bent 1 (vienas) **FHL** atstovo stebėtojų taryboje pasiūlytas asmuo. Jeigu būtų privatizuotos **Savivaldybei** priklausančios **Bendrovės Akcijas** ar jų dalis ar **FHL** perleidus joms priklausančias **Bendrovės Akcijas** ar jų dalį, **Akcijų** neperleides **Akcininkas**, kurio atstovų **Bendrovės** stebėtojų taryboje kandidatai buvo išrinkti į **Bendrovės** valdybą, įsipareigoja derėtis dėl vietų pasiskirstymo **Bendrovės** valdyboje, kuris atspindėtų pasikeitusią situaciją. **Akcininkai** įsipareigoja užtikrinti, kiek tai yra jų galioje, kad **Bendrovės** valdybos sprendimai būtų priimami siekiant **Bendro susitarimo**, prieš tai tą klausimą išsamiai aptarus, o kiekvienas jų pasiūlyto stebėtojų tarybos nario pasiūlytas valdybos narys stengtųsi geranoriškai pašalinti bet kokius skirtumus ir siektų veikti konsensuso pagrindu. **Akcininkai** įsipareigoja užtikrinti, kiek tai yra jų galioje, kad **Bendrovės** valdybos narys informuotų **Akcininkus** likus dienai iki valdybos posėdžio dienos, jeigu nepavyksta pasiekti **Bendro susitarimo** su kitais valdybos nariais koku nors valdybos posėdžio darbotarkeje numatytu klausimu.

Board if the **Consolidated Vote** is not reached with other members of the Board on any item of the agenda of the meeting of the Board.

7.7. The **Shareholders** agree to take all actions within their powers that during the term of validity of the present **Agreement** in the Management of the **Company** (directors) there are no more than 2 (two) persons nominated by **FHL** following the management structure and positions of the employees as approved by the board of the **Company**.

7.7. **Akcininkai** susitaria imtis visų jų galioje esančių veiksmų, kad visą **Sutarties** galiojimo laiką ne daugiau nei 2 (du) **FHL** pasiūlyti asmenys būtų paskirti ir užimtų **Bendrovės** vadovybės atstovų (direktorių) pareigas pagal **Bendrovės** valdybos patvirtintą valdymo struktūrą ir darbuotojų pareigybes.

7.8. Striving at effective and competent management of the **Company**, the **Shareholders** confirm that they will pursue to form qualified management bodies of the **Company**, to ensure that only employees with good reputation, abilities and business experience be nominated, elected and appointed.

7.8. Siekdami veiksmingo ir kompetentingo **Bendrovės** valdymo, **Akcininkai** patvirtina sieksiantys, kad būtų suformuoti kvalifikuoti **Bendrovės** valdymo organai, kad būtų siūlomi, renkami ir skiriami tik gerą reputaciją, sugebėjimus ir verslo patirtį turintys darbuotojai.

7.9. The **Shareholders** warrant that the respective members of the Supervisory Council nominated by them shall perform their duties in the Supervisory Council in accordance with provisions of this **Agreement** and shall pursue their implementation. The **Shareholders** warrant that the members of the Supervisory Council representing them shall know the provisions of this **Agreement** and any other **Shareholders'** agreement and shall follow them, shall know and follow the other provisions regulating the implementation of their obligations established by Articles of Association of the **Company**, laws and other legal acts.

7.9. **Akcininkai** garantuoja, kad atitinkami jų pasiūlyti stebėtojų tarybos nariai stebėtojų taryboje pareigas atliks atsižvelgdami į šios **Sutarties** nuostatas ir sieks, kad jos būtų įgyvendintos. **Akcininkai** garantuoja, kad juos atstovaujantys stebėtojų tarybos nariai žinos šios **Sutarties** ir bet kurio kito **Akcininkų** susitarimo nuostatas, jomis vadovausis, žinos bei vadovausis kitomis jų pareigų atlikimą reglamentuojančiomis **Bendrovės** įstatuose, įstatymuose bei kituose teisės aktų nustatytais nuostatomis.

7.10. The **Shareholder** after learning that the actions being implemented or their consequences could decrease or in any other way adversely affect number or value of the **Shares** held by the **Shareholders**, or property or non-property rights of the **Shareholders**

7.10. **Akcininkas** sužinojęs, kad vykdomi veiksmai, kurie patys arba jų pasekmės sumažintų arba koku nors būdu neigiamai paveiktų **Akcininkų** valdomų **Akcijų** skaičių ar vertę ar **Akcininkų** turtines bei neturtines teises, suteikiamas jo valdomoms **Akcijoms**, ar, kiek tai

ascribed to them by the held **Shares** or, insofar as it relates to the competence or actions of the **Shareholders** according to the laws of the Republic of Lithuania, the value of shares of **FHL** in the **Owner of the Power-Plant**, informs about this issue other **Shareholder** 7 days before the general meeting of the **Company**. The **Shareholders** undertake to coordinate in written their position on this issue seeking the **Consolidated Vote**. In case the **Consolidated Vote** is not reached before the day of particular general meeting of shareholders of the **Company**, each **Shareholder** is entitled to vote at his own discretion at the general meeting of the shareholders of the **Company** following the Law on Joint Stock Companies of the Republic of Lithuania, however, always provided that it does not decrease or in any other way adversely affect number or value of the **Shares** held by the **Shareholders**, or property or non-property rights of the **Shareholders** ascribed to them by the held **Shares** or, insofar as it relates to the competence or actions of the **Shareholders** according to the laws of the Republic of Lithuania, the value of shares of **FHL** in the **Owner of the Power-Plant**. If Parties disagree whether there is such decrease or adverse affect on value or number of **Shares** held by the **Shareholders** or property or non-property rights of the **Shareholders** ascribed to them by the held **Shares** or, insofar as it relates to the competence or actions of the **Shareholders** according to the laws of the Republic of Lithuania, there is such decrease or adverse affect on value of shares of **FHL** in the **Owner of the Power-Plant**, then the Parties shall co-operate and jointly appoint an independent expert from the recognised international audit firms or from other companies of similar nature having a right to establish the value of shares. The jointly appointed independent expert shall make a final decision on the circumstances written above in this Article of the Agreement. The cost of independent expert shall be covered by the **Party**, which initiated the appointment of the expert, unless the **Parties** agree otherwise.

susiję su **Akcininkų** kompetencija ar veiksmais pagal Lietuvos Respublikos įstatymus, **FHL** valdomų **Elektrinės savininko** akcijų vertę, informuoja apie tai kitą **Akcininką** prieš 7 dienas iki **Bendrovės** visuotinio akcininkų susirinkimo. Šiuo klausimu **Akcininkai** savo pozicijas derina raštu siekdami **Bendro susitarimo**. **Bendro susitarimo** nepasiekus iki konkretaus **Bendrovės** visuotinio akcininkų susirinkimo dienos, kiekvienas **Akcininkas** turi teisę balsuoti savo nuožiūra **Bendrovės** visuotiniame akcininkų susirinkime pagal Lietuvos Respublikos Akcinių bendrovių įstatymą, tačiau visais atvejais dėl to neturi sumažėti arba, kokiu nors būdu neturi būti neigiamai paveikta **Akcininkų** valdomų **Akcijų** skaičius ar vertė ar **Akcininkų** turtinės bei neturtinės teisės, suteikiamas jų valdomoms **Akcijoms**, ar, kiek tai susiję su **Akcininkų** kompetencija ar veiksmais pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus, **FHL** valdomų **Elektrinės savininko** akcijų vertė. Jeigu Šalys nesutaria dėl to, ar sumažėja arba, kokiu nors būdu būtų neigiamai paveikta **Akcininkų** valdomų **Akcijų** skaičius ar vertė ar **Akcininkų** turtinės bei neturtinės teisės, suteikiamas jų valdomoms **Akcijoms**, ar, kiek tai susiję su **Akcininkų** kompetencija ar veiksmais pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus, **FHL** valdomų **Elektrinės savininko** akcijų vertė, tai Šalys privalo bendradarbiauti ir bendru sutarimu skirti nepriklausomą ekspertą iš pripažintų tarptautinių audito kompanijų ar panašaus pobūdžio bendrovių, turinčių teisę nustatyti akcijų vertę. Šalių bendru sutarimu parinktas nepriklausomas ekspertas priima galutinį sprendimą dėl aukščiau šiame Sutarties straipsnyje nurodytų aplinkybių. Nepriklausomo eksperto išlaidas padengia **Šalis**, kuri inicijavo eksperto skyrimą nebent **Šalys** susitaria kitaip.

**8. The principles of Company's profit distribution and utilization. The policy of dividend announcement. Investments.**

8.1. If during the financial year the **Company** gains profits, 50 % (fifty percent) of the distributable profit of financial year of the **Company** shall be assigned for the payment of dividends to shareholders of the **Company**, unless the **Shareholders** agree upon otherwise. If the laws of the Republic of Lithuania establish other statutory requirements for shareholders for announcing and paying out dividends, the **Parties** shall follow such order established by the laws of the Republic of Lithuania. Any **Shareholder** shall vote by all its votes at the general meeting of shareholders of the **Company** in favour of the resolution on distribution of profit and in accordance with conditions set forth in the first sentence of this Clause.

**9. Transfer of Shares.**

9.1. Unless the laws provide for otherwise, the **Shareholders** by the present **Agreement** clearly oblige not to sell the **Shares** or their part during the term of validity of the present **Agreement** to a third person or persons in a different way or on different conditions than set forth by this **Agreement** or legal acts.

9.2. Each **Shareholder** shall have the right of pre-emption in acquiring **Shares** being sold by the other **Shareholder** in accordance with the order and conditions set forth by Clause 9.3 of the present **Agreement**. The provisions of the present **Agreement** regarding the **Shareholder's** right of pre-emption in acquiring **Shares** being sold by the other **Shareholder** and regarding the exercise of this right shall be applicable to the extent the performed sale or acquisition of **Shares** does not contradict the effective laws and/or other legal acts of the Republic of Lithuania. If all or part of the **Shares** held by the **Municipality** are transferred in accordance with the order established by the Law on Privatization of State-Owned and Municipal

**8. Bendrovės pelno paskirstymo ir panaudojimo principai. Dividendų skelbimo politika. Investicijos.**

8.1. Jei **Bendrovė** veikia pelningai, 50 % (penkiasdešimt procentų) **Bendrovės** finansinių metų paskirstytinojo pelno turi būti paskirstyta **Bendrovės** akcininkams dividendų forma, jeigu **Akcininkai** nesusitaria kitaip. Jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai numato kitą dividendų paskelbimo ir išmokėjimo tvarką, privalomą akcininkams, paskelbiant ir išmokant dividendus **Šalys** vadovaujasi Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka. Bet kuris **Akcininkas** privalo **Bendrovės** visuotiniame akcininkų susirinkime visais savo turimais balsais balsuoti už sprendimą dėl pelno paskirstymo šio punkto pirmajame sakinyje nustatytomis sąlygomis.

**9. Akcijų perleidimas.**

9.1. Jeigu įstatymai nenustato kitaip, **Akcininkai** šia **Sutartimi** aiškiai įsipareigoja viso **Sutarties** galiojimo metu neparduoti **Akcijų** ar jų dalies bet kokiam trečiam asmeniui ar asmenims kita negu šioje **Sutartyje** ir teisės aktų nustatyta tvarka ir sąlygomis.

9.2. Kiekvienas **Akcininkas** turi pirmumo teisę įsigyti kito **Akcininko** parduodamas **Akcijas** šios **Sutarties** 9.3 punkto nustatyta tvarka ir sąlygomis. Šios **Sutarties** nuostatos dėl **Akcininko** pirmumo teisės įsigyti kito **Akcininko** parduodamas **Akcijas** ir šios teisės įgyvendinimo taikomos tik ta apimtimi, kiek taip vykdomas **Akcijų** pardavimas ar įsigijimas neprieštarauja galiojantiems Lietuvos Respublikos įstatymams ir/ar kitiems norminiams aktams. Jeigu **Savivaldybės** valdomos **Akcijos** ar jų dalis yra perleidžiamos Lietuvos Respublikos valstybės ir savivaldybių turto privatizavimo įstatymo ar kitų privatizavimo įstatymų nustatyta tvarka, **Savivaldybė** kito **Akcininko** pageidavimu įsipareigoja užtikrinti, kiek toks įsipareigojimas neprieštarauja galiojantiems Lietuvos

Property of the Republic of Lithuania or other laws on privatization, the **Municipality**, upon request of other **Shareholder**, undertakes to ensure, to the extent such obligation does not contradict to the effective laws and other legal acts of the Republic of Lithuania, that the buyer of the **Municipality's Shares** being privatized shall acquire together with the **Shares** being privatized also the **Shares** offered by the other **Shareholder**, wishing to transfer all or part of the **Shares** he holds at the terms and conditions being not worse than those on which the **Shares** held by the **Municipality** are being privatized and that the price of one **Share** of the **Shareholder**, intending to transfer all or part of the **Shares** he holds together with all or part of the **Shares** held by the **Municipality**, shall not be less than the price of one **Municipality's Share** being privatized.

9.3. The **Shareholder**, intending to sell all or part of **Shares** he holds, shall submit through the courier or by registered mail to the other **Shareholder** a written notice indicating the amount of **Shares** for sale, class and par value, legal restrictions applicable to the **Shares** for sale or to the rights ascribed to these **Shares** and the price of the **Shares** for sale. **Shareholder** (or the **Company**), intending to acquire **Shares** pertaining by ownership right to the other **Shareholder** and being offered for sale, shall respond in written within 30 days from the receipt of the written notice of the **Shareholder**, intending to sell all or part of the **Shares** he holds, to the latter **Shareholder** that he wishes to acquire all **Shares** for sale for the price indicated in the notice on the sale of **Shares**. If the other **Shareholder** within 30 days from the receipt of written notification of the **Shareholder**, intending to sell all or part of the **Shares** he holds, claims his wish to acquire the **Shares** for sale, the **Shareholder** selling these **Shares** is entitled to sell them to any person for the price being not less than the one indicated in the notice of the **Shareholder** on intention to sell the **Shares**.

Respublikos įstatymams ir kitiems norminiams aktams, kad **Savivaldybės** privatizuojamų **Akcijų** įgijėjas kartu su privatizuojamomis **Akcijomis** įsigytų ir kito **Akcininko**, pageidaujančio perleisti jo turimas **Akcijas** ar jų dalį, siūlomas perleisti **Akcijas** ne blogesnėmis sąlygomis, negu tos, kuriomis privatizuojamos šios **Savivaldybės** turimos **Akcijos**, ir kad vienos **Akcininko**, ketinančio perleisti savo turimas **Akcijas** ar jų dalį kartu su **Savivaldybės** valdomomis **Akcijomis** ar jų dalimi, **Akcijos** kaina bus ne mažesnė, negu vienos **Savivaldybės** privatizuojamos **Akcijos** kaina.

9.3. **Akcininkas**, ketinantis parduoti visas ar dalį turimų **Akcijų**, privalo registruotu ar kurjeriniu paštu pateikti kitam **Akcininkui** rašytinį pranešimą, nurodant parduodamų **Akcijų** skaičių, klasę ir nominalią vertę, parduodamoms **Akcijoms** ir teisėms, kurias suteikia šios **Akcijos**, taikomus teisinius suvaržymus bei parduodamų **Akcijų** kainą. **Akcininkas** (ar **Bendrovė**), ketinantis įsigyti kitam **Akcininkui** priklausančias ir siūlomas parduoti **Akcijas**, privalo raštu per 30 dienų nuo **Akcininko**, ketinančio parduoti turimas **Akcijas** ar jų dalį, rašytinio pranešimo gavimo pranešti pastarajam **Akcininkui** apie savo pageidavimą pirkti visas parduodamas **Akcijas** už pranešime apie **Akcijų** pardavimą nurodytą kainą. Jeigu kitas **Akcininkas** per 30 dienų nuo **Akcininko**, ketinančio parduoti turimas **Akcijas** ar jų dalį, rašytinio pranešimo gavimo nepareikš pageidavimo įsigyti parduodamas **Akcijas**, **Akcininkas**, parduodantis šias **Akcijas**, turi teisę jas parduoti bet kuriam asmeniui už kainą, ne mažesnę, nei buvo nurodyta **Akcininko** pranešime apie ketinimą parduoti **Akcijas**.

The **Party** selling the **Shares** shall ensure that the new owner (the transferee) is bound by the provisions of the **Agreement**.

### 10. Breach of the Agreement

10.1. In case, if any **Party** performs an **Essential** breach of any obligation indicated in this **Agreement** or fails to fulfil its obligations, the **Party** in breach is obliged to reimburse the aggrieved party all losses incurred by the other **Party** of this **Agreement**.

### 11. Notices. Language

11.1. All notices under the present **Agreement** shall be in written and sent by pre-paid registered mail and/or by fax, and addressed to the **Parties** as follows:

If to the Municipality:

**Klaipėda City Municipality**,  
Liepų str. 11,  
LT-911502 Klaipėda,  
Republic of Lithuania,  
Fax number 8 (46) 41 00 47.

If to **FHL**:

**UAB „Fortum Heat Lietuva“**,  
Ulonų str. 2,  
LT-08240 Vilnius,  
Republic of Lithuania,  
Fax number 8 (5) 278 82 21.

11.2. All documents, notices and correspondence related to this **Agreement** shall be made in the Lithuanian language. At the discretion of the **Parties** the documents, notices and correspondence related to this **Agreement** may be additionally made in the English language.

### 12. Amendments

12.1. Any amendments or supplements of the present **Agreement** shall be made in written and shall be signed by both **Parties** of the present **Agreement**.

**Šalis**, parduodanti **Akcijų**, užtikrina, kad **Sutarties** nuostatos saistytų naują savininką (perėmėją).

### 10. Sutarties pažeidimas

10.1. Tuo atveju, jeigu kuri nors **Šalis** įvykdo **Esminį** kurio nors šioje **Sutartyje** įtvirtinto įsipareigojimo pažeidimą arba įsipareigojimų nevykdo, **Šalis** pažeidėja privalo atlyginti nukentėjusiai **Šaliai** visus nuostolius, kuriuos ji padarė kitai šios **Sutarties** **Šaliai**.

### 11. Pranešimai. Kalba

11.1. Visi su šia **Sutartimi** susiję pranešimai turi būti sudaromi raštu ir siunčiami iš anksto apmokėtu registruotu paštu ir/ar faksu ir adresuojami **Šalims** šiais adresais ir/ar fakso numeriais:

Savivaldybei:

**Klaipėdos miesto savivaldybė**,  
Liepų g. 11  
LT-911502 Klaipėda,  
Lietuvos Respublika,  
faks. 8 (46) 41 00 47.

**FHL**:

**UAB „Fortum Heat Lietuva“**,  
Ulonų g. 2,  
LT- 08240 Vilnius,  
Lietuvos Respublika,  
faksas 8 (5) 278 82 21.

11.2. Visi su šia **Sutartimi** susiję dokumentai, pranešimai ir korespondencija turi būti sudaryti lietuvių kalba. **Šalių** nuožiūra, su šia **Sutartimi** susiję dokumentai, pranešimai ir korespondencija gali būti papildomai sudaryti anglų kalba.

### 12. Pakeitimai

12.1. Bet kokie šios **Sutarties** pakeitimai ar papildymai turi būti daromi raštu ir turi būti pasirašyti abiejų šios **Sutarties** **Šalių**.

**13. Entire Agreement**

The present **Agreement** sets forth the entire **Parties'** agreement. Upon coming into effect of the present **Agreement**, the **First Agreement** shall expire.

**14. Effect. The Term of the Agreement**

14.1. The **Agreement** shall take effect as of the date of signing hereof.

14.2. After the **Agreement** has become effective it shall be binding in respect of each **Shareholder** as long as the **Shareholder** is a shareholder of the **Company**. The **Party** selling the **Shares** shall ensure that the new owner (the transferee) is bound by the provisions of the **Agreement** as indicated in Clause 9.3 and this **Agreement** is effective for the new owner (the transferee).

**15. Invalidity**

15.1. If any provision of the present **Agreement** contradicts to the legal acts or becomes partly or fully invalid for any reason, it does not invalidate the other provisions of this **Agreement**. In this case the **Parties** agree to change the invalid provision by legally effective one, which, as far as it is possible, should have the same legal and economical result as the one being substituted.

**16. Copies**

16.1. This **Agreement** is executed in two original copies in the Lithuanian and English languages. All copies are equal and have same legal force. Each **Party** shall be given by one original copy of the **Agreement**.

16.2. In case of differences or discrepancies between the texts of the **Agreement**, the Lithuanian text shall prevail.

**17. Governing Law and Dispute Resolution****13. Visaapimantis susitarimas**

Ši **Sutartis** įtvirtina visaapimantį Šalių susitarimą. Įsigaliojus šiai **Sutarčiai**, nustoja galioti **Pirmoji sutartis**.

**14. Įsigaliojimas. Sutarties terminas**

14.1. Ši **Sutartis** įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos.

14.2. Įsigaliojusi, ši **Sutartis** galioja kiekvieno **Akcininko** atžvilgiu tol, kol toks **Akcininkas** bus **Bendrovės** akcininku. Šalis, parduodanti **Akcijas**, užtikrina, kad **Sutarties** nuostatos saistytų naują savininką (perėmėją) kaip numatyta 9.3 punkte ir ši **Sutartis** galiotų naujojo savininko (perėmėjo) atžvilgiu.

**15. Negaliojimas**

15.1. Jeigu kuri nors šios **Sutarties** nuostata prieštarauja norminiams aktams arba dėl kurios nors priežasties tampa dalinai arba pilnai negaliojančia, ji nedaro negaliojančiomis likusių **Sutarties** nuostatų. Tokiu atveju Šalys susitaria pakeisti negaliojančią nuostatą teisiškai veiksminga norma, kuri, kiek tai įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį rezultatą kaip ir pakeistoji norma.

**16. Egzemplioriai**

16.1 Ši **Sutartis** sudaryta dviem originaliais egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis. Visi egzemplioriai yra lygiaverčiai ir turi vienodą juridinę galią. Kiekviena Šalis gauna po vieną **Sutarties** egzempliorių.

16.2. Esant nesutarimų ar neatitikimų tarp **Sutarties** tekstų, tekstas lietuvių kalba turės viršenybę.

**17. Taikoma teisė ir ginčų sprendimas**

17.1. The present **Agreement** shall be executed, performed and interpreted in accordance with the laws and other legal acts of the Republic of Lithuania.

17.2. Any disputes or claims between the **Shareholders** arising out of or in connection with this **Agreement** shall be settled by the negotiations. If the **Shareholders** fail to reach an agreement by negotiations, any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this Agreement, its breach, termination or validity, shall be settled in the court of the Republic of Lithuania.

### 18. Representations and warranties of the Parties

18.1. The **Parties** hereby represent and warrant to each other that:

18.1.1. The **Party** has made all legal steps required for proper conclusion and effect of the **Agreement** and performance of the provisions hereof, and the **Party** needs no permission or approval other than those already obtained;

18.1.2. By entering into the **Agreement** and performing its undertakings the **Party** shall not contravene any law, rule, regulation, order, covenant or arrangement binding on it;

18.1.3. The **Agreement** constitutes the **Party's** valid, legal and binding obligation, enforceable in accordance with the terms and conditions hereof against the **Party**;

18.1.4. No legal claims are filed against the **Party**, there are no cases instituted or proceedings started against the **Party** and, to the **Party's** knowledge, there is no threat of such cases or proceedings, which may affect the validity of the **Agreement** or performance of the undertakings assumed under this **Agreement**;

18.1.5. Neither signing of this **Agreement**, nor performance of obligations stipulated in

17.1. Ši **Sutartis** sudaryta, vykdoma ir aiškintina pagal Lietuvos Respublikos įstatymus ir kitus norminius aktus.

17.2. Kiekvienas ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios **Sutarties** ar susijęs su šia **Sutartimi**, sprendžiamas derybų būdu. Jeigu **Akcininkams** nepavyksta susitarti derybų būdu, ginčas, nesutarimas ar reikalavimas, kylantis iš šios **Sutarties** ar susijęs su šia **Sutartimi**, jos pažeidimu, nutraukimu bei galiojimu, galutinai sprendžiamas Lietuvos Respublikos teisme.

### 18. Šalių patvirtinimai ir garantijos

18.1. Šalys pareiškia ir garantuoja viena kitai, kad:

18.1.1. Šalis atliko visus teisinius veiksmus, būtinus **Sutarties** tinkamam sudarymui, jos galiojimui ir **Sutarties** sąlygų vykdymui, ir Šaliai nereikia jokie kito leidimo ar sutikimo, išskyrus tuos kuriuos ji jau gavo;

18.1.2. Sudarydama **Sutartį** ar vykdydama savo įsipareigojimus, Šalis nepažeis ją saistančių įstatymų, taisyklių, nuostatų, potvarkių, įsipareigojimų ar susitarimų;

18.1.3. **Sutartis** yra Šaliai galiojantis, teisinis ir ją saistantis įsipareigojimas, kurio vykdymo galima pareikalauti pagal **Sutarties** sąlygas.

18.1.4. Šaliai nėra pateikta jokių ieškinių, nėra nagrinėjama jokių bylų ar pradėta procesinių veiksmų prieš Šalį ir, Šalies žiniomis, nėra jai gresiančių tokių bylų ar veiksmų, kurie gali turėti įtakos šios **Sutarties** galiojimui ar **Sutartimi** priimtų įsipareigojimų vykdymui;

18.1.5. Nei šios **Sutarties** sudarymas, nei Šalių įsipareigojimų pagal šią **Sutartį** vykdymas

this Agreement contradict and violate any judgment, rule or order of courts or authorities of the State related to the Parties; or any agreement which party is Shareholder; or any laws or other legal act applicable on the Parties, or rights and lawful interests of third parties;

18.1.6. Parties acted in good faith with regard to each other, when drafting and signing this Agreement, the Parties have disclosed each other all information at their disposal, which was of material importance for entering into this Agreement, and have not intentionally provided each other any misleading information.

The Parties have signed this Agreement on the firstly above-mentioned day.

**Klaipėda City Municipality:**

Director of Klaipėda city Municipality Administration

Name, surname

Signature

L.S.

UAB "Fortum Heat Lietuva"  
General Director

Name, surname  
Signature  
UAB  
"FORTUM HEAT LIETUVA"  
The signing of this Agreement is conditional upon

1. Approval of Council of Klaipėda city.
2. Final approval of the management of Fortum group.
3. Any and all competition clearances (if needed under the Lithuanian laws or EU legislation).

neprieštarauja ir nepažeidžia jokio teismo, valstybės ar vietinės valdžios institucijos sprendimo, įsakymo, potvarkio ar nurodymo, kuris susijęs su Šalimis; jokios sutarties ar kito sandorio, kurių šalimi yra Akcininkas; jokio įstatymo ar kito teisės akto, taikomo Šalims, ar trečiųjų asmenų teisių ir teisėtų interesų;

18.1.6. Šalys buvo geranoriškos ir sąžiningos viena kitos atžvilgiu, rengdamos ir pasirašydamos šią Sutartį, Šalys atskleidė viena kitai visą joms žinomą informaciją, turinčią esminės reikšmės šios Sutarties sudarymui, ir sąmoningai nepateikė viena kitai jokios klaidinančios informacijos.

Šalys pasirašo šią Sutartį pirmiausia aukščiau nurodytą dieną.

**Klaipėdos miesto savivaldybė:**

Klaipėdos miesto savivaldybės administracijos direktorius

Vardas, pavardė

parašas

A.V.

UAB "Fortum Heat Lietuva" administracija  
Generalinis direktorius

Vardas, pavardė  
parašas

UAB  
"FORTUM HEAT LIETUVA"

Sutarties pasirašymas sąlygotas:

1. Klaipėdos miesto savivaldybės Tarybos patvirtinimo.
2. Fortum grupės vadovybės galutinio patvirtinimo.
3. Visų reikalingų leidimų vykdyti rinkos koncentraciją (jeigu tokių reikėtų pagal LR teisę ar ES teisę) gavimu.